



## ¿Cómo trato una infestación de chinches? (How do I treat a bed bug infestation?)

### Tratamiento

(Treatment)

No es sencillo tratar con una infestación de chinches. Tiene que hacer varias cosas al mismo tiempo:

1. Haga que un operador de control de plagas (PCO) trate el área.
2. Ordenar: Esto significa tirar a la basura todo lo que ya no necesita. No tire sus muebles sin antes hablar con el PCO. El PCO le dirá que artículos se pueden tratar y cuáles no.
3. Limpiar: Use un aspiradora y la boquilla de la aspiradora para aspirar todos los posibles lugares donde se esconden las chinches.
4. Lavar: Lave cualquier rastro de chinches lo mejor que pueda. Esto hará más fácil ver nuevos rastros de chinches en su próxima inspección.
5. Lavandería: El calor de la secadora caliente matará a todas las chinches en todas sus etapas.
6. Aislar: Una vez que los artículos ya no tienen chinches, guárdelos lejos de cualquier chinche que sepa que está todavía en su casa.
7. Tratar su lugar para dormir:
  - Elimine las chinches de su cama.
    - Retire la falda de la cama para evitar que las chinches la usen para treparse.
    - Pase la aspiradora en toda la cama. Esto incluye todas las superficies del colchón y el somier, la estructura de la cama, incluyendo la parte de abajo, la cabecera y detrás de la cabecera.
    - Mate todas las chinches ocultas en las sábanas, mantas, extensión de la cama y las almohadas, lávelas y trátelas con calor en una secadora caliente durante 30 minutos. No llene demasiado la secadora o las cosas no recibirán suficiente calor.
  - Proteja su cama.
    - Envuelva el colchón y el somier. Esto quiere decir que use una cubierta especial que tiene seis lados y se cierra con una cremallera. Debería de decir "a prueba de chinches" en la parte exterior del paquete. Una vez que ha cubierto su colchón, no lo abra durante al menos un año. También puede usar la cubierta como un protector para el colchón y dejarlo puesto. Las chinches no pueden abrir agujeros en las cosas, así que cuando esta cubierta a prueba de chinches esté en su lugar, todas las chinches atrapadas adentro morirán y ninguna otra chinche podrá entrar. Estas cubiertas no tienen costuras ni conductos en el exterior, así que no hay lugares en el exterior en donde las chinches se puedan ocultar.

- Interceptores para su cama
  - Un interceptor es una cosa como un plato hecha de plástico grueso, liso, brillante. Cuenta con una cavidad en el centro donde va la pata de la cama y un foso alrededor de la cavidad. Estos atrapan cualquier chinche que logra arrastrarse hasta el borde exterior del interceptor.
  - Los interceptores aprovechan el hecho de que a las chinches no les gusta arrastrarse en superficies lisas, brillantes o en las pegajosas.
  - Puede comprarlas en las empresas de control de plagas.
  - Los interceptores hechos en casa se pueden hacer:
    - envolver cinta adhesiva de doble cara alrededor de las patas de la cama
    - cubrir las patas de la cama con vaselina
    - colocar contenedores de lados suaves (por ejemplo, un plato de margarina, tarro de cristal) debajo de las patas de la cama con algo en la parte inferior para atrapar chinches (aceite vegetal, polvo de talco, o una capa de vaselina deben funcionar)
  - No ponga nada tóxico en la parte inferior de la cavidad. Los polvos insecticidas funcionan bien para matar chinches, pero pueden causar problemas respiratorios, especialmente si usted ha estado expuesto durante mucho tiempo.
- Aislar su cama.
  - Mantenga su cama al menos 15 centímetros (6 pulgadas) lejos de las paredes.
  - No guarde nada en su cama.
- Mantenga su cama protegida
  - No ponga nada en su cama. No debería poner en su cama las bolsas, abrigos o cualquier otro artículo que podrían tener una chinche oculta en ellos.
  - Trate con calor toda la ropa de cama al menos una vez a la semana hasta que las chinches desaparezcan.
  - Inspeccione su cama al menos una vez a la semana para buscar cualquier señal de chinches. Pase la aspiradora en la cama y la estructura de la cama, al menos una vez a la semana.

Tendrá que limpiar e inspeccionar al menos una vez a la semana hasta que se asegure que las chinches se fueron. Esto puede tomar semanas, dependiendo de qué tan mala fue la infestación, y en un edificio multifamiliar, en qué tan bien colaboran todos.

### ¿Cuáles son algunas medidas de control con productos químicos? (What are some chemical control measures?)

El tratamiento con productos químicos lo debe de llevar a cabo un PCO. El PCO debe proporcionarle información por escrito que le indica a qué hora será el tratamiento, cuánto tiempo tendrá que estar fuera de la casa y qué tiene que hacer con anticipación para prepararse. También le debe indicar cómo debe limpiar después del tratamiento. Si no le proporcionan la información, pregúntele a su arrendante.

Debe haber información con precauciones para las personas que son sensibles al olor de los productos químicos. Es una buena idea consultar con su médico si está preocupado por las personas en su casa que tienen una salud deficiente o que son especialmente sensibles, como los bebés, los adultos mayores o los que tienen sistemas inmunes débiles.

Los propietarios de vivienda que quieren hacer el tratamiento con productos químicos por su cuenta, deben de saber que el uso incorrecto de los pesticidas les puede enfermar. Usar todos los productos químicos de manera adecuada. Esto quiere decir que debe seguir las instrucciones en la etiqueta y hacer preguntas si no entiende las instrucciones.

El uso inadecuado de los insecticidas podría solo causar que las chinches se trasladen para alejarse del insecticida. Estas se mueven a nuevas áreas para escapar de los pesticidas. Algunos productos químicos que están autorizados para el uso contra las chinches están disponibles solo para un PCO autorizado.

El uso de pesticidas en viviendas de Alberta está controlado por la Ley de protección y mejoramiento del ambiente y sus reglamentos. Los pesticidas en Canadá están autorizados para su uso por Health Canada.

## Tratamiento con calor

(Heat treatment)

El tratamiento con calor es un proceso especializado. Usted tiene que tener equipo especial y saber cómo calentar las habitaciones con chinches a una temperatura lo suficientemente alta. Si la habitación no recibe el suficiente calor, las chinches se pueden mover a un área nueva y más fría. El tratamiento con calor no sustituye el orden, la limpieza y el control continuo.

## Perros para detectar chinches

(Bed bug dogs)

En Alberta hay varios perros que están entrenados para inspeccionar en búsqueda de chinches. Se le pedirá que haga algunas cosas antes de la llegada del perro. Los perros pueden encontrar las chinches más rápido que un profesional capacitado. El perro y su manejador trabajan como un equipo para detectar chinches. El perro debe ser capacitado y certificado.

Para conocer más, llame a su oficina ambiental más cercana:

- Calgary: (403) 943-2295
- Lethbridge: (403) 388-6689
- Edmonton: (780) 735-1800
- Red Deer: (403) 356-6366
- Grande Prairie: (780) 513-7517

Para obtener consejos de enfermería e información de salud las 24 horas del día, los 7 días de la semana, llame a Health Link al 811.

**Current as of:** March 15, 2018

**Author:** Environmental Public Health, Alberta Health Services

Este material es únicamente para fines de información. No se debe usar en lugar del consejo, instrucciones ni tratamiento médico. Si tiene alguna pregunta, hable con su médico o con el proveedor de atención médica adecuado.